

УДК 81-114.4

**СЛОООБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ ГНЕЗДО СТАРОСЛАВЯНИЗМА
«БЛАГО» В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

Наталья Юрьевна Широлапова

кандидат филологических наук, доцент

shiol-16@mail.ru

Елизавета Егоровна Пенягина

студент

Мичуринский государственный аграрный университет

г. Мичуринск, Россия

Аннотация. В статье рассматривается словообразовательное гнездо старославянского слова «благо» в современном русском языке, проведен сравнительно-сопоставительный анализ статей, в которых зафиксированы слова с корнем «благ», указаны изменения в семантике слов, выявлено значительное сокращения количества слов в современном русском языке по сравнению со старославянским.

Ключевые слова: старославянизм, церковно-славянский язык, современный русский язык, словарная статья, словарная дефиниция, словообразовательное гнездо, благо.

Довольно часто мы слышим высказывание: «Желаю всех благ». Что же такое «благо»? Каково значение этого слова? И сколько благ, какое количество благ мы желаем.

С этой целью мы обратились различным словарям русского языка: толковым, этимологическим, словообразовательным.

Обратившись к словарям, мы выяснили количество слов с общим корнем «благо», результаты представлены в следующей таблице:

Таблица 1

Количество слов с общим корнем «благо»

В.И.Даль	Г.М. Дьяченко	Д.Н.Ушаков	С.И.Ожегов	К.С. Горбачевич	Т.Ф.Ефремова	Н.М. Шанский
320	245	109	75	141	158	11

Примечание: В.И.Даль - «Словарь живого великорусского языка» Владимира Ивановича Даля; Г.М. Дьяченко - «Полный церковно-славянский словарь» протоиерея Григория Михайловича Дьяченко; Д.Н. Ушаков – Толковый словарь русского языка Дмитрия Николаевича Ушакова; С.И. Ожегов - «Словарь русского языка» Сергея Ивановича Ожегова; К.С. Горбачевич – «Словарь современного русского языка» в 20-ти томах под редакцией Кирилла Сергеевича Горбачевича; Т.Ф. Ефремова - «Новый толковый словарь» Татьяны Фёдоровны Ефремовой; Н.М.Шанский - «Краткий этимологический словарь» под редакцией академика Николая Максимовича Шанского.

Более того, в словообразовательных словарях современного русского языка под редакцией Татьяны Фёдоровны Ефремовой словообразовательное гнездо со словом «благо» содержит 49 единиц, а в словаре Александра Николаевича Тихонова –31.

При этом мы не учитывали слова с чередующейся согласной в корне - **блаж-**.

Полученные результаты свидетельствуют о том, что количество слов значительно сократилось в современном русском языке.

Причем многие слова, зафиксированные современными русскими словарями имеют определённые пометы: устаревшее, ироническое, шутовое, просторечное или книжное, торжественное, используется в приподнятой речи. Помета играет огромную роль в значении конкретных слов, в ней содержится дополнительная характеристика слова, конкретизирует сферу употребления.

Так, у слова «благой» наблюдается такое языковое явление как энантиосемия (совмещение двух противоположных значений у одного слова):

Благой, 1. Хороший, добрый (обычно в приподнятой речи). *Благое дело. Благое намерение...*

2. Плохой, дурной. Благим матом (орать, вопить, кричать). Прост. Очень громко, громким голосом (орать, вопить, кричать).

У слова благоверный в словаре В.И. Даля – «Исповедующий истинную веру». У С.О. Ожегова – благоверный (разг., шутовое) – муж, супруг.

В словаре современного русского языка под ред. Горбачевича: **Благоверный**, -ая. 1. Исповедующий истинную веру; православный, правоверный 2. Разг. Шутл. Истинно преданный, верный, добрый (о муже или о жене).

В словаре Т.Ф. Ефремовой БЛАГОВЕРНЫЙ 1. м. разг. Муж (1*). 2. прил. устар. Исповедующий истинную веру; благочестивый (употр. как эпитет государей православного вероисповедания).

В «Полном церковно-славянском словаре» Г. Дьяченко слово **благоверный** имеет только одно значение: исповедующий истинную веру, правоверный, православный; постоянный эпитет князей, царей, епископов.

На современном этапе развития русского языка мы отмечаем тот факт, что слово книжного высокого тожественного стиля – старославянское «благоверный» приобрело значение «муж, супруг» со стилистической пометой – шутовое, ироническое, разговорное. И если в словаре под редакцией К.С. Горбачевича это второе, переносное, значение, то в словаре Т.Ф. Ефремовой данное значение выходит на первый план, а значение «исповедующий

истинную веру» становится переносным. Более того, в словаре С.Ожегова данное значение не отмечено вовсе. Слово «благодарный» в современном словаре допускает помету с шуточным уточнением, тогда как в церковнославянском эта лексическая единица употребляется только со словами высокого стиля.

Как было отмечено выше, количество слов с корнем благ значительно сократилось. Так, в современном русском языке есть такие слова, как благодетель, благотворитель, благодарный, благодарственный и др. (причём в ряде словарей имеется помета устаревающее), но нет таких слов, как: **Благодарственник.** Делающий добро, благодетель.

Благодатель. Благодетель, благотворитель.

Всем нам знакомы слова благозвучный, благозвучие, но нам неизвестно слово благогласие, благогласный, благоязыкий, благоязычие: сладкозвучный, красноречивый, красноречие.

«Полный церковно-славянский словарь» отличается от современных не только большим количеством лексических единиц, но и расхождениями между ценностными ориентирами: церковнославянский язык направляет нас к возвышенному, тогда как многие ценности современного человека носят более приземленный характер, безусловно, это отразилось и в языке:

БлагодерзАти. Осмысливаться, отваживаться, ободряться на хорошие, добрые подвиги;

БлагопримАти. Принимать охотно, с удовольствием.

Было когда-то в языке и слово «благовоспитанный» («получивший хорошее воспитание; образованный; выросший в хорошем обществе, ведущий себя прилично»), «благовоспитанность» – «качество, свойство хорошо воспитанного человека», благомысленный (добромысленный), благодравный, благонамеренный, благомыслящий и многие другие. Ушли слова из нашего языка, а вслед за ними и понятия, которые эти слова обозначали. Но все мы хотим видеть благовоспитанных и благодравных детей, учеников, благонамеренных и благомысленных граждан. Отвечая на вопрос «Сколько же

благ мы желаем, когда произносим «Всех благ»», мы пришли к мнению, что их более 300!

Таким образом, опираясь на проведённое нами исследование с использованием сравнительно-сопоставительного и вероятностно-статистического методов, мы пришли к выводу о различии не только в количестве единиц с корнем -благ- в церковнославянском и в современном русском языке, но и в семантике анализируемых слов.

В дальнейшем мы планируем провести полный сравнительно-сопоставительный анализ словарей, выявить употребление данного слова в произведениях русской литературы и в речи современных носителей русского языка.

Список литературы:

1. Горбачевич К.С. Словарь современного русского языка в 20-т. Т.2.: Рос. акад. наук. Ин-т лингвист. исслед. СПб. : Норинт. 1994 с. 509 с.;
2. Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: избр. ст. М. : Олма-Пресс : Крас. пролетарий. 2004. 700 с.
3. Дьяченко Г. М. Полный церковнославянский словарь [Репр. воспр. изд. 1900 г.]. М. Издательский отдел Московского патриархата. 1993. 1120 с.
4. Ефремова Т. Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный. В 2 т. Т.1. М.: Русский язык. 2000 с.
5. Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка. Москва: Русский язык, 1990. 1375 с.
6. Ушаков Д.Н. Большой толковый словарь русского языка. В 4-х т. Т.1. Москва: Дом Славянской книги. 2008. 959 с.
7. Этимологический словарь русского языка / Под ред. Н. М. Шанского. М.: Изд-во МГУ. 470 с.
8. Тихонов А. Н. Словообразовательный словарь русского языка: В 2 т. Т.1. М.: АСТ: Астрель, 2003.

9. Еловская С. В. Формирование системных фонетических представлений у студентов-филологов педагогических вузов (на материале британского, австралийского и американского вариантов английского языка): специальность 13.00.02 "Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования)": диссертация на соискание ученой степени доктора педагогических наук. Тамбов, 2004. 308 с.

10. Широлапова Н.Ю. Языковые средства выражения семантики перцептивности в поэтических текстах XX века// Наука и Образование. 2019.Т.2. № 2. С.109.

11. Chernikova N.V., Sidorova I.V., Shvetsova V.M. Linguo-conceptual analysis as an effective technology for organizing scientific and educational activities. В сборнике: Journal of Physics: Conference Series. Krasnoyarsk Science and Technology City Hall. Krasnoyarsk, Russian Federation, 2020. С. 12192.

УДК 81-114.4

**THE SLOO-FORMATION NEST OF OLD SLAVONISM "THE GOOD"
IN MODERN RUSSIAN**

Natalya Yu. Shirolapova,

PhD in Philology, Associate professor

shirol-16@mail.ru

Elizaveta E. Penjagina

student

Michurinsk State Agrarian University

Michurinsk, Russia

Abstract. Russian is a word-formation nest of the Old Slavonic word "good" in modern Russian, a comparative analysis of articles in which words with the root "good" are recorded, changes in the semantics of words are indicated, a significant

reduction in the number of words in modern Russian compared to Old Slavonic is revealed.

Key words: old Slavonism, church Slavonic language, modern Russian language, dictionary entry, dictionary definition, word-formation nest, good.

Статья поступила в редакцию 02.09.2022; одобрена после рецензирования 03.10.2022; принята к публикации 20.10.2022.

The article was submitted 02.09.2022; approved after reviewing 03.10.2022; accepted for publication 20.10.2022.